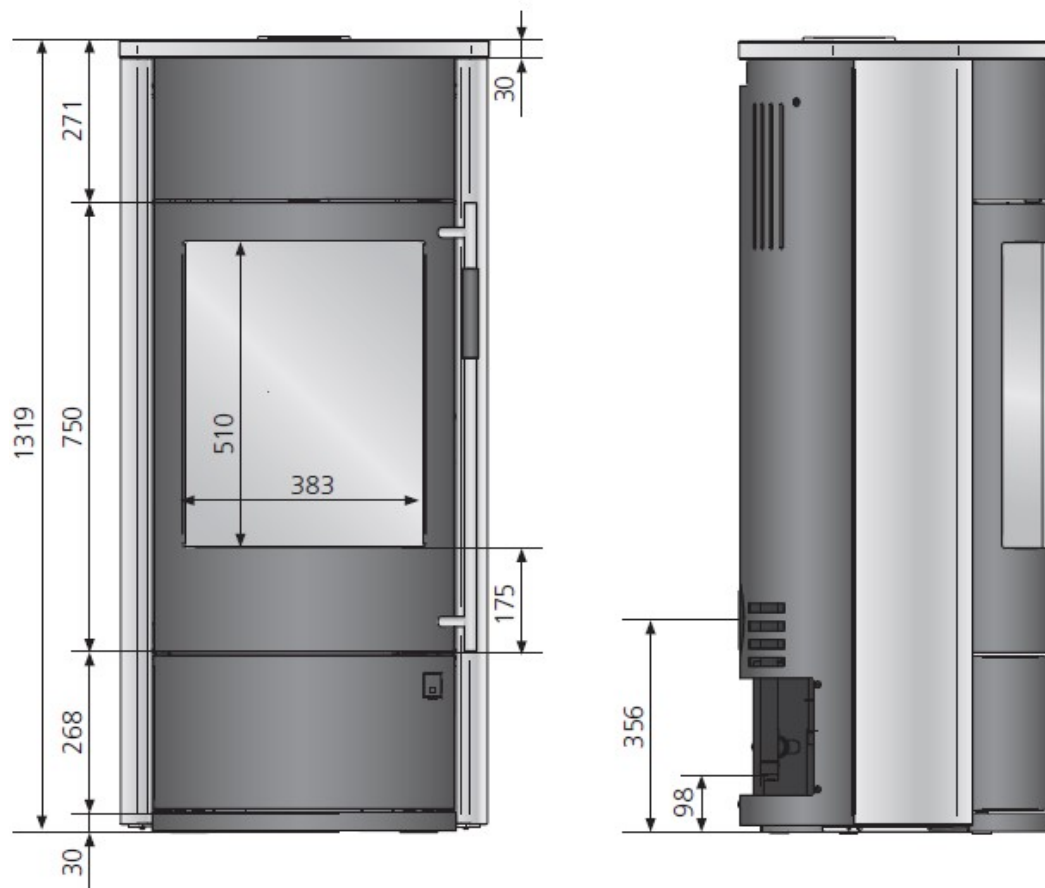
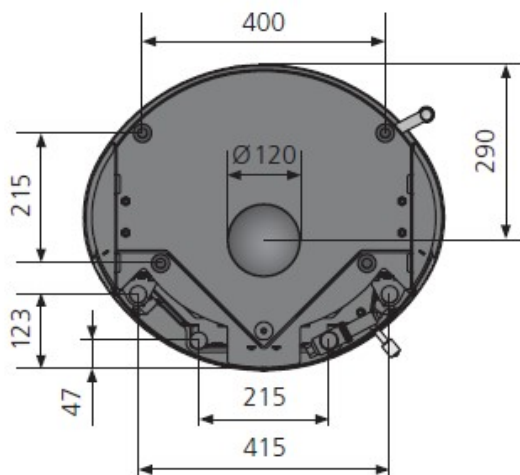
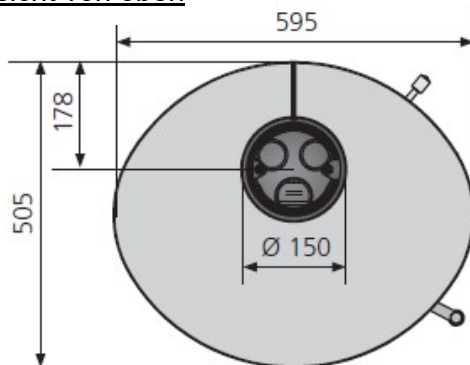


Produktdatenblatt <i>Product data sheet</i> <i>Fiche technique</i>		ORANIER	
Kaminofen/ Wood stove/ Poêle à bois	Polar Neo Aqua II	7616	Stand/ Version A01 - 10.2025
Bauart/ Design type/ Conception		1	
Nennwärmeleistung/ Nominal heat output/ La puissance calorifique nominale		10,5 / 10,5 kW	
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)			
Wasserwärmeleistung/ Water heat output/ Production de chaleur de l'eau		6,0 / 6,0 kW	
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)			
Wärmeleistungsbereich/ Output range/ Plage de sortie		6,6 - 10,5 kW	
Raumheizvermögen DIN 18893 (günstig/ weniger günstig/ ungünstig)		195 / 128 / 88 m³	
<i>Room heating capacity DIN 18893 (favorable/ less favorable/ unfavorable)</i>			
<i>Capacité de chauffage de la pièce DIN 18893 (favorable/ moins favorable/ défavorable)</i>			
Energieeffizienzklasse/ Energy efficiency class/ Classe d'efficacité énergétique		A+	
Energieeffizienzindex/ Energy Efficiency Index/ Indice de l'énergie Efficacité		107	
Außenmaß Stahl / Stein (Höhe / Breite / Tiefe)		1319 / 587 / 505 mm	
<i>External dimensions (height / width / depth)/ Dimensions extérieures (hauteur / largeur / profondeur)</i>			
Feuerraum (Höhe / Breite / Tiefe)		350 / 370 / 330 mm	
<i>Firebox (height / width / depth)/ Chambre de combustion (hauteur / largeur / profondeur)</i>			
Füllöffnung (Höhe / Breite)/ Fill opening (height / width)/ Remplir l'ouverture (hauteur / largeur)		415 / 365 mm	
Scheitholzlänge max./ Log length max./ Longueur du journal max.		33 cm	
Gewicht Stahl / Stein (ohne Verpackung)/ Weight (without packaging)/ Poids (sans emballage)		183 kg	
Für Dauerbetrieb geeignet		ja/ yes/ oui	
<i>Suitable for continuous operation/ Convient pour un fonctionnement continu</i>			
Zugelassen nach Norm/ Approved by standard/ Approuvé par norme		EN 16510	
1. BImSchV, Stufe 2/ 1. BImSchV, level 2/ 1. BImSchV, niveau 2		ja/ yes/ oui	
Art. 15a B-VG Österreich/ Art. 15a B-VG Austria/ Art 15a B-VG Autriche		ja/ yes/ oui	
VKF Schweiz/ VKF Switzerland / VKF Suisse		siehe LE/ see DOP/ voir la DOP	
CO-Emission/ CO Emission/ Émission de CO		≤ 1309 mg/m³ / ≤ 1264 mg/m³	
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)			
NOx-Emission/ NOx Emission/ Émission de NOx		≤ 190 mg/m³ / ≤ 227 mg/m³	
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)			
CnHm-Emission/ CnHm Emission/ Émission de CnHm		≤ 120 mg/m³ / ≤ 120 mg/m³	
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)			
Staubemission/ Particle emissions / Les émission de particules		≤ 40 mg/m³ / ≤ 40 mg/m³	
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)			
Wirkungsgrad/ Efficiency / Efficacité		≥ 80,8 % / ≥ 80,0 %	
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes / Briquettes de lignite)			
Abgasmassenstrom/ Exhaust gas mass flow/ Le débit massique des gaz d'échappement		9,9 g/s	
Erforderlicher Förderdruck/ Required discharge pressure/ Pression de refoulement requise		11 Pa	
Abgasstutzentemperatur/ Waste gas outlet temperature/ Température de sortie des gaz résiduels		271 °C	
Zugelassene Brennstoffe/ Authorized fuels/ Carburants autorisés		ja/ yes/ oui	
Scheitholz/ Logwood/ Bois de construction		ja/ yes/ oui	
Holz briketts/ Wood briquettes/ Briquettes de bois		ja/ yes/ oui	
Braunkohlenbriketts/ brown coal briquettes/ briquettes de lignite		ja/ yes/ oui	
Rauchrohr-Durchmesser/ Flue pipe diameter/ Diamètre du tuyau de cheminée		150 mm	
Abgang oben: Fußboden bis Oberkante Rohrstutzen		1322 mm	
<i>Top outlet: floor to top of pipe socket/ Sortie supérieure: du sol au sommet de la prise de tuyau</i>			
Abgang oben: Hinterkante bis Mitte Rohrstutzen		178 mm	
<i>Top outlet: rear edge to middle of pipe socket/ Sortie supérieure: bord arrière au milieu de la prise de</i>			
Abgang hinten: Fußboden bis Unterkante Rohrstutzen/ Rear flue pipe connection: floor to lower edge of pipe/ Raccord du tuyau de fumée arrière: du sol au bord inférieur du tuyau		0 mm	
Ext. Verbrennungsluft - Anschluss hinten / unten:		Als Zubehör erhältlich	
<i>Ext. Combustion air - connection piece rear / bottom:</i>		<i>Available as an accessory</i>	
<i>Raccord d'air de combustion externe arrière / bas:</i>		<i>Disponible en accessoire</i>	
Durchmesser/ Diameter/ Diamètre		100 mm	
Fußboden bis Mitte Anschluss:/ Floor to connection center:/ Du sol au centre de connexion:		356 mm	
Sicherheitsabstand hinten / seitlich / vorne (Strahlungsbereich der Sichtscheibe) Security clearance, rear / side / front (radiation range of the glass)		200 / 450 / 1300 mm	
<i>Distance de sécurité arrière / latérale / avant (plage de rayonnement de la lentille)</i>			
Feuerraumauskleidung		Spezialkeramik	
<i>Lining of the firebox</i>		<i>special ceramics</i>	
<i>Doublure de la chambre de combustion</i>		<i>céramiques spéciales</i>	
Ascherost: Ausführung		Gussrost/	
<i>Ashtray: execution/ Cendrier: exécution</i>		<i>Cast grate/ Grille en fonte</i>	
Verriegelung der Brennraumtür		selbstschließend/	
<i>Locking the combustion chamber door/ Verrouillage de la porte de la chambre de combustion</i>		<i>self-closing/ à fermeture</i>	
Primärluftregelung/ Primary air control/ Le contrôle de l'air primaire		ja/ yes/ oui	
Sekundärluftregelung/ Secondary air control/ Commande d'air secondaire		ja/ yes/ oui	
Tertiärluft/ Tertiary air/ Air tertiaire		ja/ yes/ oui	



Ansicht von oben



Ansicht von unten